Seattle Fire Department sfd CAM Thư Thông Báo Trợ Giúp Khách Hàng 5972
Giấy Phép Seattle
—là một phần của loạt thư thông báo của nhiều sở ban về các dịch vụ & cấp phép của Thành Phố

Yêu Cầu Ban Kháng Nghị Luật Cứu Hỏa Tiến Hành Tái Xét

Cập nhật tháng 10 năm 2021

Luật Cứu Hỏa Seattle (Seattle Fire Code, SFC) Phần 109.1 đặt ra một quy trình kháng nghị về các quyết định hoặc hành động của Sở Cứu Hỏa (Fire Department) có liên quan đến việc nộp đơn và diễn giải Luật Cứu Hỏa.

Cơ hội nộp đơn kháng nghị trao cho người nộp đơn khả năng được trình bày quan điểm của họ về các tình huống tu-ân thủ Luật Cứu Hỏa cụ thể trước người không thuộc Sở Cứu Hỏa Seattle (Seattle Fire Department, SFD) nhưng có kiến thức về các vấn đề trong Luật Cứu Hỏa. Bên xem xét đơn kháng nghị là Ban Kháng Nghị (Appeals Board), một phân ban gồm ít nhất năm thành viên của Ban Cố Vấn Luật Cứu Hỏa (Fire Code Advisory Board, FCAB).

Đối với mỗi tranh chấp cụ thể về vấn đề tu-ân thủ Luật Cứu Hỏa, chỉ có một yêu cầu duy nhất được Ban Kháng Nghị tái xét. Trưởng Khu Cứu Hỏa sẽ là người toàn quyền quyết định về việc tạm đình chỉ thực thi Luật Cứu Hỏa trong khi chờ khuyến nghị cố vấn của ban này. Các trường hợp có sự thực thi Luật Cứu Hỏa khẩn cấp sẽ không bắt buộc phải trì hoãn để chờ quy trình tái xét của Ban Kháng Nghị.

Các Bước Sơ Bộ để Yêu Cầu Ban Kháng Nghị Tái Xét

Trước khi yêu cầu Ban Kháng Nghị tái xét, người nộp đơn trước hết phải tìm hiểu cách giải quyết vấn đề tuân thủ bằng cách đề xuất các yêu cầu Luật sau tu chính (SFC Phần 104.8) hoặc các tài liệu, phương thức thay thế (SFC Phần 104.9). Trước khi yêu cầu tái xét, người nộp đơn cũng nên thảo luận kỹ càng về trường hợp tuân thủ cụ thể với những người đại diện sau đây của Sở Cứu Hỏa Seattle:

1. Thanh tra viên thích hợp từ Văn Phòng Tr-ưởng Ty Cứu Hỏa (Fire Marshal's Office, FMO), Ban Phòng Cháy Chữa Cháy (Fire Prevention Division) thuộc Sở Cứu Hỏa Seattle;
2. Cấp trên trực tiếp của thanh tra viên FMO, nếu vấn đề không thể được giải quyết với thanh tra viên;
3. Trưởng Ty Cứu Hỏa, nếu vấn đề không thể được giải qu-uyết với vị cấp trên trực tiếp đó; và
4. Trưởng Khu Cứu Hỏa, nếu cần, trong trường hợp không đạt được sự nhất trí với Trưởng Ty Cứu Hỏa; trước khi
5. Gởi văn bản yêu cầu Ban Kháng Cáo tái xét, gởi tới Trưởng Khu Cứu Hỏa và người nhận cụ thể là Trưởng Ty Cứu Hỏa, tuyên khai súc tích các vấn đề liên quan, các dữ kiện c-ơ sở và (các) phần liên quan trong Luật Cứu Hỏa Seattle.

Tái Xét và Khuyến Nghị

Trừ khi có sự thỏa thuận chung khác về giới hạn thời gian giữa Sở Cứu Hỏa Seattle, người nộp đơn và Chủ Tịch FCAB, vì lý do khẩn cấp chẳng hạn, thì các thời hạn được nêu dưới đây sẽ được áp dụng.

1. ***Văn bản yêu cầu tái xét:*** Người nộp đơn phải gởi văn bản yêu cầu Ban Kháng Nghị tái x-ét tới Trưởng Khu Cứu Hỏa trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi Trưởng Khu Cứu Hỏa thông báo cho người nộp đơn về quyết định của mình đối với tranh chấp cụ thể của người nộp đơn về vấn đề tuân thủ.
2. ***Thông báo cho FCAB về yêu cầu tái xét:*** Thay mặt cho Trưởng Khu Cứu Hỏa, Trưởng Ty Cứu Hỏa sẽ có nỗ lực hợp lý để thông báo cho Chủ Tịch FCAB trong vòng ba ngày làm việc (từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, ngoại trừ các ngày lễ-) kể từ khi nhận được yêu cầu bằng văn bản của người nộp đơn để Ban Kháng Nghị tái xét. Tại thời điểm này, Trưởng Ty Cứu Hỏa sẽ gửi một bản sao yêu cầu bằng văn bản của người nộp đơn cho Chủ Tịch FCAB ~~qua fax hoặc qua các phương tiện hợp lý khác.~~
3. ***Phạm vi tái xét:*** Trước khi lựa chọn ra Ban Kháng Nghị, Chủ Tịch FCAB sẽ xác định xem

yêu cầu của người nộp đơn có nằm trong phạm vi các vấn đề trong Luật Cứu Hỏa mà Ban Kháng Nghị được phép xem xét hay không. Khi xác định điều này, Chủ Tịch FCAB sẽ tham vấn cả người nộp đơn và Trưởng Ty Cứu Hỏa

4. ***Lựa chọn thành viên của Ban Kháng Nghị:*** Các thành viên của Ban Kháng Nghị sẽ được chọn trong vòng năm ngày làm việc kể từ khi Chủ Tịch FCAB nhận được văn bản- yêu cầu xem xét của người nộp đơn từ phía Trưởng Ty Cứu Hỏa. Việc lựa chọn thành viên Ban Kháng Nghị phải tuân theo Luật Đô Thị Seattle (Seattle Municipal Code) 3.16.350, theo đó quy định rằng phải có ít nhất năm thành viên FCAB để lập thành một Ban Kháng Nghị, trong đó có một ng-ười đại diện cho ngành/nghề, một người đại diện về chuyên môn/ kỹ thuật, và một người đại diện công dân. Có thể lựa chọn thêm thành viên vì lý do chuyên môn đặc biệt. Để tránh xung đột lợi ích, người nộp đơn hoặc nhân viên hay đại diện của người nộp đơn tuyệt đối không được giữ vị trí trong Ban Kháng Nghị sẽ tái xét tranh chấp của người nộp đơn về vấn đề tuân thủ (xin tham chiếu tới Bộ Quy Tắc Đạo Đức (Code of Ethics) của Thành Phố Seattle, có trong Chương 4.16 của Luật Đô Thị Seattle).

5. ***Quy định hạn chế về liên lạc của các bên với Ban Kháng Nghị:*** Ngoài (các) cuộc họp của Ban Kháng Nghị và mọi chuyến thăm hiện trường, cả người nộ-p đơn và Sở Cứu Hỏa đều không được trò chuyện với thành viên Ban Kháng Nghị v-ề **tranh chấp** tuân thủ, trừ trường hợp thông qua Giám Đốc Chuyên Môn về Xây Dựng Luật (Technical Code Development Director) của FMO.

6. ***Lên lịch họp:*** Trong vòng 15 ngày làm việc kể từ khi được Chủ Tịch FCAB lựa chọn, Ban Kháng Nghị sẽ họp mặt để xem xét tranh chấp của người nộp đơn về vấn đề tuân thủ. Giám Đốc Chuyên Môn về X-ây Dựng Luật sẽ liên lạc với Chủ Tịch FCAB, các thành viên Ban Kháng Nghị, Sở Cứu Hỏa Seattle và người nộp đơn để lên lịch và lựa chọn địa điểm họp mặt của Ban Kháng Nghị.

7. ***Written statements and exhibits:*** The applicant and the Seattle Fire Department will each submit a concise written statement of the issue(s), facts and relevant Seattle Fire Code section(s) involved to the Technical Code Development Director at least seven business days before the date of the first Appeals Board meeting to consider the compliance dispute. These statements should include any relevant exhibits such as plans, as well as a list of any expert witnesses. The applicant and Fire Department must submit one copy of their respective statements and attachments for each Appeals Board member, with an additional copy for the other party. The Technical Code Development Director will have these copies delivered at least three business ***Biên bản và phụ mục:*** Người nộp đơn và Sở Cứu Hỏa Seattle, mỗi bên sẽ nộp một bản tuyên khai súc tích bằng văn bản về (các) vấn đề, dữ kiện và (các) phần liên quan trong Luật Cứu Hỏa Seattle cho Giám Đốc Chuyên m-ôn về Xây Dựng Luật không muộn hơn bảy ngày làm việc trước ngày diễn ra cuộc họp đầu tiên của Ban Kháng Nghị để tái xét tranh chấp về vấn đề tuân thủ. Các bản tuyên khai này phải kèm theo mọi phụ mục liên quan như các kế hoạch chẳng hạn, cũng như một danh sách các chuyên gia chứng kiến. Người nộp đơn và Sở Cứu Hỏa phải nộp cho mỗi thành viên Ban Kháng Nghị một bản sao của bản tuyên khai và phụ đính tương ứng, cộng thêm một bản nữa cho bên còn lại. Giám Đốc Chuyên Môn về Xây Dựng Luật sẽ đảm bảo các bản sao này được gởi đến tay người nhận ít nhất là ba ngày làm việc trước cuộc họp đầu tiên của Ban Kháng Nghị.

8. ***Cuộc họp:*** Ban Kháng Nghị sẽ tự lựa chọn ra chủ tịch của ban. Người nộp đơn sẽ trình bày trước, sau đó tới Sở Cứu Hỏa. Người nộp đơn và Sở Cứu Hỏa sẽ có thời gian trình b-ày miệng giới hạn là 30 phút mỗi bên, tính cả thời gian nghe câu hỏi của Ban Kháng Nghị, trừ khi Chủ Tịch Ban Kháng Nghị xác định từ đầu cuộc họp là họ cho ph-ép có thêm thời gian. Trong bất kỳ trường hợp nào, mỗi bên đều sẽ được cho thời gian bằng nhau để trình bày trước Ban Kháng Nghị. Phần trình bày miệng của mỗi bên sẽ đề cập đến các dữ kiện cơ sở, bản thân vấn đề và các phần liên quan trong Luật Cứu Hỏa Seattle. Mỗi bên được phép có chuyên gia thiết kế hoặc cá nhân khác tham gia trình bày cho Ban Kháng Nghị.

9. ***Thăm hiện trường:*** Ban Kháng Nghị có thể tới thăm (các) hiện trường liên quan trong tranh chấp về vấn đề tuân thủ, theo yêu cầu của Sở Cứu Hỏa hay người nộp đ-ơn, hoặc theo sự đề xướng của chính Ban Kháng Nghị. Người nộp đơn sẽ phải sẵn sàng để cho Ban Kháng Nghị có (các) chuyến thăm tới (các) hiện trường. (Các) chuyến thăm hiện trường sẽ được xếp lịch thông qua Giám Đốc Chuyên Môn về Xây D-ựng Luật. (Các) chuyến thăm hiện trường như vậy sẽ không được tiến hành khi không có đủ sự hiện diện của người đại diện từ cả Sở Cứu H-ỏa và người nộp đơn.

10. ***Khuyến nghị của Ban Kháng Nghị*:** Trong vòng năm ngày làm việc kể từ cuộc họp hoặc

KHƯỚC TỪ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ: *Không được sử dụng Thư Thông Báo Trợ Giúp Khách Hàng (Client Assistance Memo, CAM) này để thay thế cho các bộ luật và quy định. Mọi người đều có trách nh-iệm tuân thủ tất cả các yêu cầu của bộ luật và quy định, dù nội dung đó có được trình bày trong CAM này hay không.*

Khuyến nghị của Ban Kháng Nghị chỉ mang tính chất cố vấn và không có tính ràng buộc đối với Sở Cứu Hỏa Seattle. Nếu Trưởng Khu Cứu Hỏa từ khước khuyến nghị của Ban Kháng Nghị, thì Trưởng Khu Cứu Hỏa sẽ tuyên khai lý do từ khước bằng văn bản. Người nộp đơn, các thành viên của FCAB, Văn Phòng Thị Trưởng (Mayor's Office) và ủy viên Hội Đồng Thành Phố đứng đầu Ủy Ban An Toàn Công Cộng (Public Safety Committee) của Hội Đồng Thành Phố sẽ được cung cấp một bản sao của bản tuyên khai này. Trong mọi trường hợp, Trưởng Khu Cứu Hỏa và Trưởng Ty Cứu Hỏa đều phải sẵn sàng gặp mặt người nộp đơn sau khi có kết luận tái xét của B-an Kháng Nghị.

Thông Tin Khác

Nếu quý vị có thắc mắc chung về quy trình của Ban Kháng Nghị, xin chuyển thẳng tới Giám Đốc Chuyên Môn về Xây D-ựng Luật tại Văn Phòng Trưởng Ty Cứu Hỏa, theo số (206) 386-1450.

Nếu muốn đề xuất thay đổi nói chung về Luật Cứu Hỏa cho FCAB, xin gởi bằng văn bản theo biểu mẫu mà Giám Đốc Chuyên Môn về Xây Dựng Luật sẽ cung cấp.

KHƯỚC TỪ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ: *Không được sử dụng Thư Thông Báo Trợ Giúp Khách Hàng (Client Assistance Memo, CAM) này để thay thế cho các bộ luật và quy định. Mọi người đều có trách nh-iệm tuân thủ tất cả các yêu cầu của bộ luật và quy định, dù nội dung đó có được trình bày trong CAM này hay không.*